

46973

MANUAL INSTRUCCIONES  
**HIDROLIMPIADORA**  
**HIDROLAVADORA / PRESSURE WASHER**



**WÖRGRIP**  
POWER TOOLS

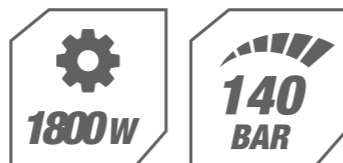
Alfa Dyser S.L.

Po. Ind. Anoia · C/Cooperativa nº2 08635 · Sant Esteve Sesrovires (Barcelona) España  
B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487 · www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com



**WÖRGRIP**  
POWER TOOLS

**1800W**



## HIDROLIMPIADORA

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE EMPEZAR A USAR LA HERRAMIENTA

### CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS

Hidrolimpiadora de 1800W, con pistola de alta presión y lanza pulverizadora, para un trabajo fácil, rápido y limpio.

- 1800 W de potencia.
- Presión nominal: 80Bar, máx. 140Bar
- Flujo nominal: 5.5L/min, máx. 7L/min
- Voltaje 220-240 V~50/60 Hz
- Máx. presión abastecimiento: 0.3 - 0.7 Mpa
- Máx. temperatura: 60°C
- Valor de vibración: (K=1.5 m/s<sup>2</sup>) ≤2.5m/s<sup>2</sup>
- Peso: 5.8 kg
- LpA (potencia acústica) (K=3dB(A)): 90.3 dB
- LwA (potencia acústica) (K=3dB(A)): 105 dB

### ATENCIÓN

Esta herramienta y sus accesorios no son juguetes, manténgalos alejados de los niños y de personas que no sepan usarlo o puedan resultar heridas. Lea atentamente las advertencias de este manual, evitará posibles riesgos de electrocución, incendio o posibles daños más graves. Guarde este manual para futuras referencias.

### CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

No dirija la boquilla de alta presión hacia personas o animales. No consuma alcohol o drogas durante el uso de la máquina. No use la hidrolimpiadora mientras está de pie en el agua. Jamás toque el enchufe eléctrico con las manos mojadas. Jamás permita que las conexiones eléctricas toquen el agua. No haga funcionar la hidrolimpiadora sin el agua conectada. Nunca use agua caliente con esta hidrolimpiadora.

### PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

No permita que niños operen la hidrolimpiadora y mantenga el área libre de personas. Manténgase bien firme y mantenga el equilibrio en todo momento no se estire ni se detenga sobre una superficie inestable. El área de trabajo debe tener un drenaje adecuado para reducir la posibilidad de una caída debido a superficies resbaladizas. Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual. Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y alejadas del Agua. No toque el enchufe con las manos mojadas.

### PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Destinada para el uso doméstico en exteriores. La hidrolimpiadora puede desarrollar fugas debido al desgaste, abuso, etc. No utilice la limpiadora dañada. No utilice el limpiador a presión en zonas cercanas a materiales combustibles, vapores de combustibles, o polvo. Antes de iniciar el limpiador a presión en clima frío, revise todas las partes del equipo y asegúrese de que no se ha formado hielo. No guarde la unidad en un lugar que la temperatura descienda por debajo de 0°C (32 ° F). NO HAGA NINGUNA MODIFICACIÓN EN NINGUNO DE LOS COMPONENTES! No opere unidades con partes rotas o ausentes, o sin cubiertas de protección. Mantenga la manguera de alta presión conectada al filtro de presión y a la pistola de pulverización, mientras que el sistema esté presurizado. Desconectar la manguera mientras la unidad está presurizada es peligroso y puede causar lesiones. No deje la hidrolimpiadora sin vigilancia mientras está encendida. Mantenga el chorro del agua alejado de alambres eléctricos pues hay el riesgo de sufrir una descarga eléctrica fatal.

### SÍMBOLOS

Las etiquetas de herramientas y manual pueden mostrar símbolos. Estos constituyen una información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



- ⚠ Indica un peligro potencial de lesiones personales.
- 🛡 Construcción de doble aislamiento.
- 🚫 No exponga a la lluvia ni use en lugares húmedos.
- 👁 Use siempre gafas de seguridad o gafas de seguridad con protección lateral, y si es necesario, una máscara completa cuando se opera este producto.

Las fugas en las mangueras y accesorios también son capaces de causar lesiones. Para reducir el riesgo de lesiones por contragolpe, mantenga la lanza de forma segura con ambas las manos siempre que la hidrolimpiadora está encendida. Si no se usa en condiciones secas y no se observan las prácticas seguras podrá provocar una descarga eléctrica. Esta limpiadora no está destinada a conectarse a la red de agua potable. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, por favor recicle en las instalaciones adecuadas. Consulte con su autoridad local o distribuidor acerca de la reciclaje del producto.

### MANTENIMIENTO DEL APARATO CON DOBLE AISLAMIENTO

En un producto de aislamiento doble, hay dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a la tierra. El mantenimiento de un producto de aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado sólo por personal de servicio cualificado. Las piezas de repuesto para un producto de doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. Un producto de aislamiento doble está marcado con las palabras "DOBLE AISLAMIENTO" o "AISLAMIENTO DOBLE".

### USO DE EXTENSIONES

Si necesita un cable de extensión, utilice solamente los diseñados para uso en exteriores. Utilice solo extensiones con una clasificación eléctrica no menor que la potencia nominal del equipo. Examine el cable de extensión antes del uso.

No tire del cable para desconectarlo. Desconecte siempre desde el enchufe. Mantenga el cable alejado del calor y de bordes afilados. Desconecte siempre la extensión antes de desconectar el producto del cable de extensión. ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga las conexiones secas y alejadas del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas. No utilice el aparato si el cable de alimentación o partes importantes del aparato están dañados, por ejemplo, dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de disparo. Si se utiliza un cable de extensión, el enchufe y el zócalo deben ser de construcción a prueba de agua. ADVERTENCIA: los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Desenchufe la máquina durante la limpieza o el mantenimiento y también a la hora de sustituir las partes o en la conversión de la máquina a otra función.

### USO CORRECTO DE LA LIMPIADORA

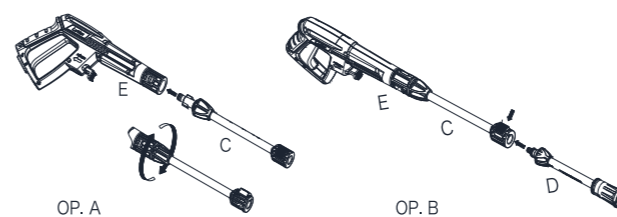
Esta unidad es solamente para uso con agua fría. No use agua caliente! No utilice una presión superior a la recomendada. No haga funcionar el limpiador a presión sin un suministro de agua, esto puede causar daños irreparables. Asegúrese de que el suministro de agua no está sucio y no tiene arena ni productos químicos corrosivos. Esto puede comprometer la vida de la hidrolimpiadora. La hidrolimpiadora se puede utilizar para una variedad de aplicaciones, incluyendo el lavado de coches, barcos, patios, terrazas, garajes, etc., donde es necesaria alta presión para eliminar la suciedad y los residuos. El agua a alta presión puede dañar la superficie de trabajo si no se utiliza correctamente. Pruebe siempre el spray en un área abierta en primer lugar. NUNCA mueva la unidad tirando de la manguera de alta presión. Utilice el mango dispuesto en la parte superior de la unidad. Siempre sostenga la pistola de alta presión y la vara con las dos manos. Mantenga una mano en la pistola / gatillo, mientras apoye la vara con la otra mano. Cuando se usa detergente, el limpiador a presión solo deberá funcionar a baja presión. Una vez que se haya aplicado el detergente, utilice la boquilla ajustable para hacer el spray en la área de trabajo.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

NOTA: Solo se puede insertar un accesorio en la pistola a la vez.

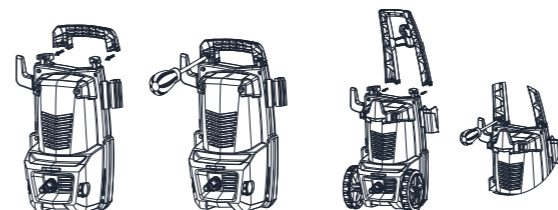
#### PASO 1

OPA. Inserte la varilla de extensión (C) o la boquilla de detergente en la pistola (E). Empuje y gire la varilla de extensión (C) en el sentido de las agujas del reloj sobre la pistola (E) hasta que quede apretada y fija. OP.B Inserte la boquilla ajustable de pulverización o turbo (D) en la varilla de extensión (C), como tipo de conexión rápida, solo necesita empujarlo hacia la varilla de extensión (C) directamente hasta que quede apretado y bloqueado en su lugar.



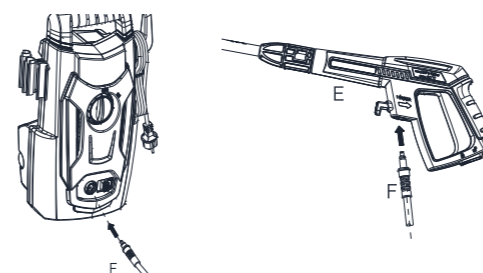
#### PASO 2

Coloque y atornille las fijaciones en la hidrolimpiadora.



#### PASO 3

Fije la manguera de alta presión (F) a la salida de agua y a la pistola (E). Inserte y conecte con fuerza para evitar fugas.



#### PASO 4

Inserte la boquilla de detergente (ver "Uso de detergente") y una el conector de la manguera a la hidrolimpiadora. Antes de fijar el conector a la conexión macho, retire la tapa de plástico del macho. Una vez instalados, conecte la manguera de jardín con la conexión de la hidrolimpiadora y conecte la manguera de jardín el grifo.

### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Después de conectar la limpiadora al suministro de agua, proceda de la siguiente manera: Asegúrese de que el interruptor ON / OFF está en la posición OFF. Conecte la manguera de jardín con el accesorio de entrada. Introduzca la boquilla de pulverización ajustable en la pistola. Instale el mango en el cuerpo principal de la máquina. Conecte la manguera de alta presión a la salida de alta presión y a la pistola. Abra la válvula de suministro de agua por completo. Antes de encender la unidad, presione el gatillo de la pistola para purgar todo el aire que queda fuera de la bomba y la manguera. Gire el interruptor ON / OFF a la posición ON y aprete el gatillo. NOTA: El motor no funciona de forma continua, sólo cuando se aprieta el gatillo.

### ON / OFF automático

El aparato sólo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y se aprieta el gatillo de la pistola. Al soltar el gatillo el motor se apagará automáticamente. Simplemente apriete el gatillo de nuevo para reanudar el uso de la limpiadora. Para dejar de usar la hidrolimpiadora, suelte el gatillo y ponga la unidad en la posición OFF.

### Despresurizar

Es muy importante purgar la pistola antes de utilizar la limpiadora a presión. Para eso, sólo tiene que conectar la manguera de jardín con la limpiadora y apretar el gatillo antes de encender la alimentación eléctrica. Esto permite que el aire atrapado en el interior sea removido antes de usar la unidad.

### Sistema de seguridad de la pistola

Esta limpiadora está equipada con un bloqueo de seguridad del gatillo. Cuando no utilice la limpiadora, use el bloqueo de seguridad para impedir que se inicie accidentalmente.

### Boquilla ajustable

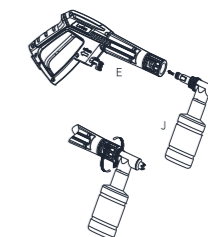
La boquilla ajustable le permitirá utilizar cualquier variedad de patrones de pulverización. Cuando se utiliza la limpiadora a presión para limpiar cubiertas de madera, revestimiento, vehículos, etc., empiece siempre a utilizar el método "abanico" y siempre manteniendo una distancia mínima de 1 metro para evitar dañar la superficie del material que está limpiando.

### Boquilla de detergente

La boquilla de detergente le permitirá aplicar detergente líquido sobre la superficie de trabajo. Llene el recipiente solamente con detergente, no ponga agua. El limpiador a presión mezclará el agua y el detergente. Cuando haya terminado con el detergente, inserte la boquilla de pulverización ajustable, y elimine el detergente con el spray de alta presión.

### Uso de detergentes

**PASO 1:** Separe la boquilla del recipiente de detergente girandolo hacia la izquierda. **PASO 2:** Llene el depósito de detergente usando un embudo. Vuelva a colocar los dos componentes reinsertando la boquilla de nuevo y girando en sentido horario. **PASO 3:** Para aplicar el detergente a su área de trabajo, coloque la boquilla de detergente en la pistola. Ponga el interruptor de limpieza a presión en la posición ON. Apretar el gatillo para operar la unidad. El limpiador a presión mezclará el detergente con agua.



IMPORTANTE: no usar productos con lejía o cloro o cualquier otro material corrosivo, incluyendo líquidos que contienen disolventes (aceites, gas, etc), productos de fosfato tri-sódicos, amoníaco o limpiadores a base de ácido. estos productos químicos dañarán la unidad y causar daños a la superficie a limpiar. lea siempre los embalajes.

**PASO 4:** Para limpiar el área de trabajo, retire la boquilla de detergente y coloque la boquilla ajustable a la pistola. Utilice un spray a alta presión sobre el área de trabajo para enjuagarla.

### Desbloquear la lanza

Cuando se obstruye la boquilla se puede limpiar la punta con una aguja para deshacerse de los depósitos. Para la boquilla ajustable, se puede lubricar el cuello de la boquilla (alta presión a la baja presión) mediante el uso de una grasa no soluble en agua.

## CONSEJOS DE LIMPIEZA

### Cubiertas de madera y vinilo:

Enjuague la cubierta y el área circundante con agua limpia. Si se utiliza detergente, llenar el depósito de detergente y aplicar a la zona que se limpia a baja presión. Para obtener resultados óptimos, reducir su área de trabajo a secciones pequeñas y limpiar cada sección una a la vez. Deje que el detergente descanse sobre la superficie durante unos minutos y luego enjuague a alta presión. No deje que el DETERGENTE SEQUE. Limpie siempre de izquierda a derecha y de arriba a abajo para obtener los mejores resultados. Enjuague a alta presión mediante la pulverización en abanico manteniendo la punta de la boquilla de pulverización al menos a 1 metro de la superficie de limpieza. Mantener una distancia más lejos de la zona de limpieza cuando se utiliza una pulverización directa. Precaución: Para maderas más blandas, aumentar la distancia de la zona de limpieza.

### Patios de cemento, piedra y ladrillo:

Enjuague el área de limpieza con agua limpia. Si se utiliza detergente, llenar el depósito de detergente y aplicar a la zona que se limpia a baja presión. Enjuague a alta presión mediante la pulverización en abanico en un movimiento de barrido manteniendo la punta de la boquilla de pulverización al menos 1 metro de la superficie a limpiar. Mantener una distancia más leja de la zona de limpieza cuando se utiliza una pulverización directa.

### Coches, barcos y motocicletas:

Enjuague el área de limpieza con agua limpia. Si se utiliza detergente, llenar el depósito de detergente y aplicar a la zona que se limpia a baja presión. Para lograr los mejores resultados, limpie un lado a la vez. Deje que el detergente descanse sobre la superficie durante unos minutos, pero no deje que el detergente seque. Enjuague a alta presión mediante a pulverización en abanico en un movimiento de barrido manteniendo la punta de la boquilla de pulverización por lo menos a 1 de la superficie a limpiar. Mantener una distancia más leja de la zona de limpieza cuando se utiliza una pulverización directa. Seque la superficie para un acabado pulido.

### Parrillas y herramientas de jardín:

Enjuague el área de limpieza con agua limpia. Si se utiliza detergente, llenar el depósito de detergente y aplicar a la zona que se limpia a baja presión. Deje que el detergente descanse sobre la superficie durante unos minutos, pero no deje que el detergente seque. Enjuague a alta presión mediante la pulverización en abanico manteniendo la punta de la boquilla de pulverización al menos a 50 cm. de la superficie de limpieza. Mantener una distancia más leja de la zona de limpieza cuando se utiliza una pulverización directa.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Apague la hidrolimpiadora y cierre el suministro de agua.

Despresurice la hidrolimpiadora, desconecte la manguera de alta presión de la hidrolimpiadora y de la pistola y desconecte la manguera de jardín de la limpiadora. Retire el conector de conexión rápida de la manguera y conéctelo en el accesorio instalado en la limpiadora para su almacenamiento.

Retire el exceso de agua de la bomba inclinando la unidad en ambos lados para drenar el agua restante de conexiones de entrada y de salida.

Retire el filtro de agua y enjuáguelo con agua para eliminar la suciedad o residuos.

Coloque el filtro una vez limpiado.

Vacíe el depósito de detergente y enjuague con agua corriente.

Retire cualquier resto de agua en todas las partes y accesorios.

Eganche el seguro del gatillo.

Guarde la limpiadora, piezas y accesorios en una zona con una temperatura superior a 0°C (32 ° F).

## MANTENIMIENTO

Este limpiador a presión se suministra con un sistema de lubricación cerrado, por lo que no se necesita ninguna adición de aceite.

Comprobar que todas las mangueras y accesorios están en perfectas condiciones antes de su utilización.

Comprobar periódicamente el filtro de entrada para los depósitos. Limpiar este filtro con regularidad para obtener el máximo rendimiento.

## GARANTÍA

Consulte las condiciones de garantía que se incluirán en los términos y condiciones de garantía.

## MEDIO AMBIENTE

En caso de necesitar reemplazar el aparato, no lo deposite en la basura doméstica. Infórmese en su localidad de cómo puede desecharlo de forma segura para el medio ambiente.

## (NORMAS ISO Y DESECHO DE MATERIALES)

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente declaramos que el diseño, la construcción y el modelo d el dispositivo son conformes con la norma y los requisitos de seguridad y salud de la política constante de la UE.

La declaración resulta ineficaz si el dispositivo es modificado sin nuestra aprobación.

Directrices de la UE:

- Directiva de máquinas de la UE 2006/42 / CE
- Baja Tensión de la UE 2006/95 / CE
- Directiva de la Compatibilidad electromagnética en UE 2004/108 / CE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética de la UE 2000/14 / CE
- Directiva 2002/95 / CE de la UE

Normas armonizadas que se aplican:

EN60335-2-79: 2009  
EN 60335-1 / A13: 2008EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2 / A1: 2001  
EN 61000-3-2: 2006  
EN 61000-3-3 / A2: 2005  
EN 62233: 2008  
EN ISO 3744

## CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

**Cuando el interruptor está en la posición “I” el aparato no se enciende:**

Puede que la toma de corriente sea defectuosa. Compruebe enchufe tomas y fusibles.

El voltaje es insuficiente. Compruebe si la tensión es adecuada.

El cable de alimentación está desconectado. Enchúfe el cable de alimentación.

### La bomba no alcanza la presión adecuada o hace variaciones:

El filtro de entrada de agu está obstruido. Retire y limpie el filtro.

Hay aire en la bomba. Aprete las conexiones de sistema o purgue.

Las válvulas de aspiración están obstruidas o desgastadas. Limpielas o reemplazelas.

El diámetro de la manguera de jardín es pequeño. Utilice una mangera de 3/4 pulg.

El suministro de agua se restringe. Compruebe fugas o tordeduras en la manguera.

Insuficiente abastecimiento de agua. Abra completamente el abastecimiento de agua.

### La hidrolimpiadora no mantiene la presión:

Exceso de aire en la línea de agua o en la bomba. Apague la unidad y el suministro, despresurize y mantenga el gatillo presionado.

### La hidrolimpiadora hace demasiado ruido:

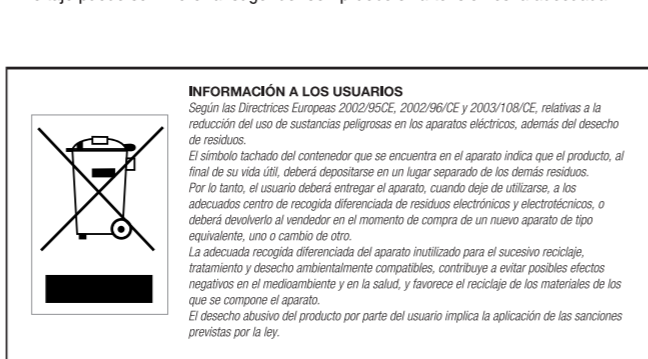
La entrada puede estar bloqueada. Compruebe la válvula de admisión.

Las válvulas están desgastadas, sucias o obstruidas. Limpielas o reemplacelas.

El filtro está sucio. Limpie o reemplace el filtro.

### El motor se detiene mientras está en uso:

El voltaje puede ser inferior al sugerido. Compruebe si la tensión es la adecuada.



#### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

# PORTUGUÊS

# LAVADORA DE PRESSÃO

LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE ANTES DE COMEÇAR A UTILIZAR A FERRAMENTA

## CARACTERÍSTICAS E DADOS TÉCNICOS

Lavador de pressão de 1800W com pistola de alta pressão e lança de pulverização para um trabalho fácil, rápido e limpo.

- 1800 W de potência.
- Pressão nominal: 80Bar, máx. 140Bar.
- Fluxo nominal: 5,5L/min, máx. 7L/min
- Voltagem 220-240 V~50/60 Hz
- Pressão máxima de alimentação: 0.3 - 0.7 Mpa
- Temperatura máxima: 60°C
- Valor da vibração: (K=1.5 m/s2) ≤2.5m/s2
- Peso: 5,8 kg
- LpA (potência sonora) (K=3dB(A)): 90.3 dB
- LwA (potência sonora) (K=3dB(A)): 105 dB

## ATENÇÃO

Esta ferramenta e os seus acessórios não são brinquedos, mantenha-se afastado de crianças e pessoas que não saibam como utilizá-la ou que possam ser feridas. Leia atentamente os avisos deste manual para evitar possíveis riscos de choque eléctrico, incêndio ou ferimentos mais graves. Guarde este manual para referência futura.

## DICAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Não apontar o bico de alta pressão a pessoas ou animais.

Não utilizar álcool ou drogas durante o funcionamento da máquina.

Não operar a máquina de lavar a pressão enquanto estiver dentro de água.

Nunca tocar na ficha eléctrica com as mãos molhadas.

Nunca permitir ligações eléctricas para tocar na água.

Não operar a máquina de lavar a pressão sem a água ligada.

Nunca utilizar água quente com esta máquina de lavar a pressão.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Não permitir que as crianças operem o máquina e mantenham a área livre de pessoas. Manter-se estável e manter sempre o equilíbrio não se esticar ou ficar de pé sobre uma superfície instável.

A área de trabalho deve ter drenagem adequada para reduzir a possibilidade de uma queda devido a superfícies escorregadias.

Seguir as instruções de manutenção especificadas no manual.

Para reduzir o risco de electrocussão, manter todas as ligações secas e afastadas da água. Não tocar na ficha com as mãos molhadas.

## PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Destinado a uso doméstico ao ar livre.

O lavador de pressão pode desenvolver fugas devido ao desgaste, abuso, etc. Não utilizar produtos de limpeza danificados.

Não utilizar o lavador de pressão em áreas próximas de materiais combustíveis, fumos combustíveis, ou pó.

Antes de iniciar a máquina de lavar a pressão com tempo frio, verificar todas as partes do equipamento e certificar-se de que o gelo não se formou. Não armazenar a unidade num local onde a temperatura desça abaixo de 0°C (32°F).

**NÃO FAÇA QUAISQUER MODIFICAÇÕES EM NENHUM DOS COMPONENTES!**

Não operar unidades com peças partidas ou em falta, ou sem coberturas de protecção.

Manter a mangueria de alta pressão ligada ao filtro de pressão e à pistola de pulverização enquanto o sistema é pressurizado.

A desconexão da mangueria enquanto a unidade é pressurizada é perigosa e pode causar ferimentos.

Não deixar a máquina de lavar a pressão sem vigilância enquanto estiver ligada.

Manter o fluxo de água longe de cabos eléctricos, pois existe um risco de choque eléctrico fatal.

## SÍMBOLOS

As etiquetas de ferramentas e manuais podem exibir símbolos. Estas são importantes informações ou instruções de utilização do produto.



⚠ Indica um potencial perigo de lesão pessoal.

📦 Construção duplamente isolada.

☔ Não expor à chuva ou utilização em locais húmidos.

👁 Usar sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protecção lateral, e se necessário, uma máscara facial completa ao operar este produto.

As manguerias e acessórios com fugas também são capazes de causar ferimentos. Para reduzir o risco de ferimentos por pontapés, segurar a lança com segurança com ambas as mãos sempre que a máquina de lavar a pressão for ligada.

A não utilização em condições secas e a observação de práticas seguras pode resultar em choque eléctrico.

Este produto de limpeza não se destina a ser ligado à rede de abastecimento de água. Os produtos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico, por favor reciclar em instalações apropriadas. Consulte a sua autoridade local ou distribuidor sobre a reciclagem do produto.

## MANUTENÇÃO DO APARELHO COM DUPLO ISOLAMENTO

Num produto com duplo isolamento, existem dois sistemas de isolamento em vez de ligação à terra. A manutenção de um produto com duplo isolamento requer extremo cuidado e conhecimento do sistema, e deve ser executada apenas por pessoal de serviço qualificado. As peças de substituição de um produto com duplo isolamento devem ser idênticas às peças que substituem. Um produto com duplo isolamento é marcado com as palavras "DOUBLE INSULATED" ou "DOUBLE INSULATED".

## UTILIZAÇÃO DE CORDAS DE EXTENSÃO

Se for necessário um cabo de extensão, utilizar apenas aqueles concebidos para uso exterior. Utilizar apenas cabos de extensão com uma classificação eléctrica não inferior à potência nominal do equipamento. Examinar o cabo de extensão antes da sua utilização.

Não puxar o cabo para o desligar. Desligar sempre da ficha. Manter o cordão afastado do calor e das arestas vivas. Desligar sempre o cabo de extensão antes de desligar o produto do cabo de extensão.

**AVISO** - Para reduzir o risco de choque eléctrico, manter as ligações secas e fora do solo. Não tocar na ficha com as mãos molhadas.

Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação ou partes importantes do aparelho estiverem danificados, por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de gatilho.

Se for utilizado um cabo de extensão, a ficha e a tomada devem ser de construção à prova de água.

**AVISO:** Cordas de extensão inadequadas podem ser perigosas.

Desligue a máquina da tomada durante a limpeza ou manutenção e também quando substituir peças ou converter a máquina para outra função.

#### UTILIZAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO DE LIMPEZA

Esta unidade é apenas para uso de água fria. Não usar água quente!

Não utilizar pressão mais elevada do que a recomendada. Não operar a máquina de lavar a pressão sem abastecimento de água, isto pode causar danos irreparáveis. Certifique-se de que o abastecimento de água não está sujo e livre de areia e produtos químicos corrosivos. Isto pode comprometer a vida da máquina de lavar a pressão.

O lavador de pressão pode ser utilizado para uma variedade de aplicações, incluindo lavagem de carros, barcos, pátios, convés, garagens, etc., onde é necessária alta pressão para remover sujidade e detritos. A água a alta pressão pode danificar a superfície de trabalho se não for utilizada correctamente. Testar sempre primeiro o pulverizador numa área aberta.

NUNCA mova a unidade puxando a mangueira de alta pressão. Utilizar a pega fornecida na parte superior da unidade.

Segurar sempre a pistola de alta pressão e varinha com duas mãos. Manter uma mão na pistola/trigger, enquanto apoia a varinha com a outra mão.

Ao utilizar detergente, a máquina de lavar a pressão só deve ser operada a baixa pressão. Uma vez aplicado o detergente, utilizar o bocal ajustável para pulverizar a área de trabalho.

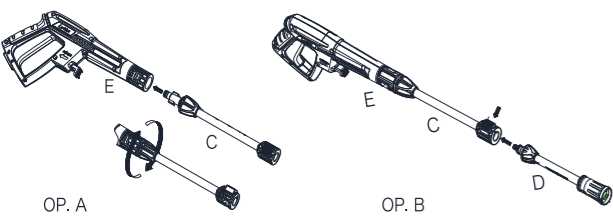
#### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

NOTA: Apenas um acessório pode ser inserido de cada vez na arma.

#### PASSO 1

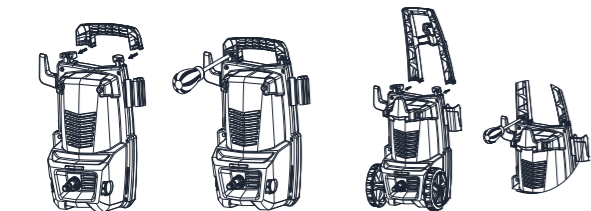
OPA. Insira a haste de extensão (C) ou o bocal de detergente na pistola (E). Empurrar e rodar a varinha de extensão (C) no sentido dos ponteiros do relógio na pistola (E) até estar apertada e segura.

OP.B Inserir o pulverizador ajustável ou o bocal turbo (D) na haste de extensão (C), como um tipo de ligação rápida, basta empurrá-lo directamente para a haste de extensão (C) até estar apertado e travado no lugar.



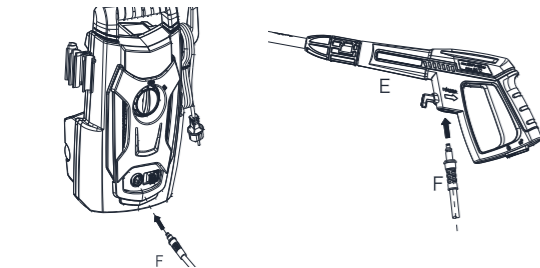
#### PASSO 2

Posicionar e aparafusar os fechos à máquina de lavar a pressão.



#### PASSO 3

Fixar a mangueira de alta pressão (F) à saída de água e à pistola (E). Inserir e ligar firmemente para evitar fugas.



#### PASSO 4

Fixar o conector da mangueira à máquina de lavar a pressão. Antes de fixar o conector ao encaixe macho, remover a tampa de plástico do encaixe macho. Uma vez instalada, ligar a mangueira de jardim à ligação da máquina de lavar a pressão e ligar a mangueira de jardim à torneira.

#### INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Depois de ligar o aspirador ao abastecimento de água, proceder como se segue:

Certifique-se de que o interruptor ON/OFF está na posição OFF.

Ligar a mangueira de jardim ao encaixe de entrada.

Inserir o bico de pulverização ajustável na pistola.

Instalar a pega no corpo principal da máquina.

Ligar a mangueira de alta pressão à saída de alta pressão e à pistola.

Abrir completamente a válvula de abastecimento de água.

Antes de ligar a unidade, pressionar o gatilho da pistola para sangrar o ar restante da bomba e da mangueira.

Ligar o interruptor ON/OFF para a posição ON e premir o gatilho.

NOTA: O motor não funciona continuamente, apenas quando o gatilho é premido.

#### Automático ON / OFF

O aparelho só funciona quando o interruptor de ignição está na posição ON e o gatilho da arma é premido. Quando o gatilho é libertado, o motor desliga-se automaticamente. Basta premir novamente o gatilho para retomar a utilização do produto de limpeza. Para parar de usar a máquina de lavar a pressão, soltar o gatilho e rodar a unidade para a posição OFF.

#### Despressurizar

É muito importante purgar a arma antes de usar a máquina de lavar a pressão. Para o fazer, basta ligar a mangueira de jardim ao limpador e premir o gatilho antes de ligar a fonte de alimentação. Isto permite que o ar retido no interior seja removido antes de se utilizar a unidade.

#### Sistema de Segurança de Pistolas

Este produto de limpeza está equipado com um fecho de segurança de gatilho. Quando o produto de limpeza não estiver a ser utilizado, utilizar o fecho de segurança para evitar o arranque accidental.

#### Bocal ajustável

O bico ajustável permitir-lhe-á utilizar qualquer variedade de padrões de pulverização. Ao utilizar o lavador de pressão para limpar decks de madeira, tapumes, veículos, etc., comece sempre a utilizar o método "ventilador" e mantenha sempre uma distância mínima de 1 metro para evitar danificar a superfície do material que está a limpar.

#### Bocal de detergente

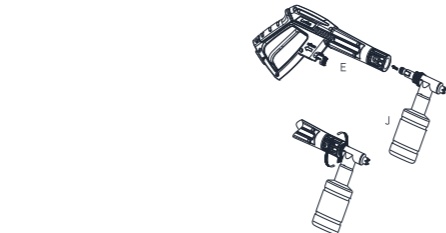
O bocal de detergente permite-lhe aplicar detergente líquido na superfície de trabalho. Encher o recipiente apenas com detergente, não adicionar água. A máquina de lavar a pressão misturará a água e o detergente. Quando terminar com o detergente, inserir o bico de pulverização ajustável, e remover o detergente com o spray de alta pressão.

#### Utilização de detergentes

**PASSO 1:** Tirar o bocal do recipiente de detergente rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

**PASSO 2:** Encher o depósito de detergente com um funil. Substituir os dois componentes, reinserindo novamente o bocal e rodando no sentido dos ponteiros do relógio.

**PASSO 3:** Para aplicar o detergente na sua área de trabalho, prenda o bocal do detergente à pistola. Rode o interruptor da máquina de lavar a pressão para a posição ON. Puxar o gatilho para operar a unidade. A máquina de lavar a pressão misturará o detergente com água.



**IMPORTANTE:** não utilizar produtos branqueadores ou clorados ou quaisquer outros materiais corrosivos, incluindo líquidos contendo solventes (óleos, gás, etc.), produtos de fosfato tri-sódico, produtos de limpeza à base de amoníaco ou ácido. estes produtos químicos danificarão a unidade e causarão danos à superfície a limpar. ler sempre a embalagem.

**PASSO 4:** Para limpar a área de trabalho, remover o bocal de detergente e fixar o bocal ajustável à pistola. Utilizar um spray de alta pressão sobre a área de trabalho para a enxaguar.

#### Desbloquear a lança

Quando o bico fica entupido, a ponta pode ser limpa com uma agulha para se livrar de depósitos. Para o bocal ajustável, pode lubrificar o pescoço do bocal (alta pressão a baixa pressão) utilizando uma massa lubrificante não solúvel em água.

#### DICAS DE LIMPEZA

##### Decks de madeira e vinil:

Lavar o convés e a área circundante com água limpa. Se utilizar detergente, encha o depósito de detergente e aplique na área a ser limpa a baixa pressão. Para melhores resultados, reduza a sua área de trabalho a pequenas secções e limpe cada secção uma de cada vez. Deixar o detergente descansar sobre a superfície durante alguns minutos e depois enxaguar a alta pressão. Não permitir que o DETERGENTE SECAGEM. Limpar sempre da esquerda para a direita e de cima para baixo para melhores resultados. Enxaguar a alta pressão por pulverização em leque mantendo a ponta do bico de pulverização a pelo menos 1 metro de distância da superfície de limpeza. Manter uma distância maior da área de limpeza ao utilizar um spray directo. Cuidado: Para madeiras mais macias, aumentar a distância da área de limpeza.

##### Pátios de betão, pedra e tijolo:

Lavar a área de limpeza com água limpa. Se for usado detergente, encher o depósito de detergente e aplicar na área a ser limpa a baixa pressão. Enxaguar a alta pressão por pulverização em leque num movimento de varrimento mantendo a ponta do bico de pulverização a pelo menos 1 metro da superfície a ser limpa. Manter uma distância maior da área de limpeza ao utilizar um spray directo.

##### Carros, barcos e motas:

Lavar a área de limpeza com água limpa. Se for usado detergente, encher o depósito de detergente e aplicar na área a ser limpa a baixa pressão. Para melhores resultados, limpar um lado de cada vez. Deixe o detergente descansar à superfície durante alguns minutos, mas não deixe o detergente secar. Enxaguar a alta pressão por pulverização em leque num movimento de varrimento mantendo a ponta do bico de pulverização a pelo menos 1 polegada da superfície a ser limpa. Manter uma distância maior da área de limpeza ao utilizar um spray directo. Secar a superfície para um acabamento polido.

##### Grelhadores e ferramentas de jardim:

Lavar a área de limpeza com água limpa. Se for usado detergente, encher o depósito de detergente e aplicar na área a ser limpa a baixa pressão. Deixar o detergente descansar sobre a superfície durante alguns minutos, mas não deixar o detergente secar. Enxaguar a alta pressão por pulverização em leque mantendo a ponta do bico de pulverização a pelo menos 50 cm da superfície de limpeza. Manter uma distância maior da área de limpeza quando se utiliza a pulverização directa.

#### LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Desligar a máquina de lavar a pressão e cortar o abastecimento de água.

Despressurizar a máquina de lavar a pressão, desligar a mangueira de alta pressão da máquina de lavar a pressão e da pistola e desligar a mangueira de jardim da máquina de limpeza.

Retirar a conexão de ligação rápida da mangueira e ligá-la à conexão instalada no aspirador para armazenamento.

Remover o excesso de água da bomba, inclinando a unidade de ambos os lados para drenar a água restante das ligações de entrada e saída.

Remover o filtro de água e enxaguá-lo com água para remover qualquer sujidade ou detritos. Substituir o filtro após a limpeza.

Esvaziar o depósito do detergente e enxaguar sob água corrente.

Remover qualquer água restante em todas as partes e acessórios.

Accionar o fecho do gatilho.

Armazenar o produto de limpeza, peças e acessórios numa área com uma temperatura superior a 0°C (32°F).

#### PRINTENÇA

Este lavador de pressão é fornecido com um sistema de lubrificação fechado, pelo que não é necessária a adição de óleo.

Verificar se todas as mangueiras e acessórios estão em perfeitas condições antes da sua utilização.

Verificar periodicamente o filtro de entrada para os tanques. Limpar este filtro regularmente para um desempenho máximo.

#### GARANTIA

Consultar as condições de garantia que serão incluídas nos termos e condições da garantia.

#### MEIO AMBIENTE

Se o aparelho precisar de ser substituído, não o deitar no lixo doméstico. Informe-se junto da sua autoridade local sobre como eliminá-lo de uma forma ambientalmente segura.

#### (NORMAS ISO E ELIMINAÇÃO DE MATERIAIS)

##### DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Declaramos que a concepção, construção e modelo do dispositivo estão em conformidade com a norma e com os requisitos de saúde e segurança da política constante da UE. A declaração torna-se ineficaz se o dispositivo for modificado sem a nossa aprovação.

Orientações da UE:

- Directiva de Máquinas 2006/42/CE da UE.

- Directiva Europeia de Baixa Tensão 2006/95 / CE

- Directiva comunitária de compatibilidade electromagnética 2004/108 / CE

- Directiva Europeia de Compatibilidade Electromagnética 2000/14 / CE

- Directiva da UE 2002/95 / CE

Normas harmonizadas que se aplicam:

EN60335-2-79: 2009

PT 60335-1 / A13: 2008EN 55014-1: 2006

PT 55014-2 / A1: 2001

PT 61000-3-2: 2006

PT 61000-3-3 / A2: 2005

EN 62233: 2008

PT ISO 3744

#### DICAS DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**Quando o interruptor está na posição "I", o aparelho não se liga:**

A tomada pode estar defeituosa. Verificar as tomadas e os fusíveis.

A voltagem é insuficiente. Verificar se a voltagem é adequada.

O cabo de alimentação está desconectado. Ligar o cabo de alimentação.

**A bomba não alcança a pressão correcta ou faz variações:**

O filtro de entrada de água está entupido. Remover e limpar o filtro.

Há ar na bomba. Apertar as ligações do sistema ou sangrar.

As válvulas de sucção estão entupidas ou desgastadas. Limpar ou substituir.

O diâmetro da mangueira de jardim é pequeno. Utilizar mangueira de 3/4".

O abastecimento de água é restrito. Verificar a existência de fugas ou dobras na mangueira.

Abastecimento de água insuficiente. Ligar completamente o abastecimento de água.

**O lavador de pressão não mantém a pressão:**

Excesso de ar na linha de água ou na bomba. Desligar a unidade e o fornecimento, despressurizar e manter o gatilho premido.

**A máquina de lavar a pressão está a fazer demasiado barulho:**

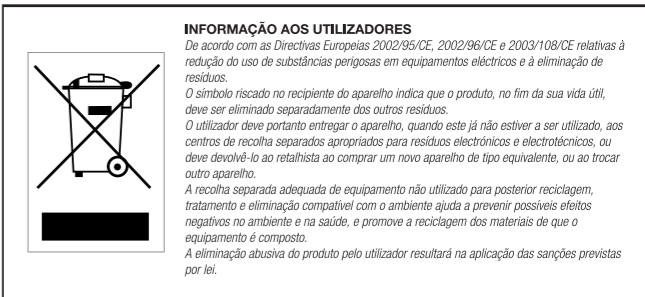
A entrada pode ser bloqueada. Verificar a válvula de entrada.

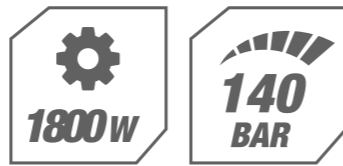
As válvulas estão desgastadas, sujas ou entupidas. Limpe-os ou substitua-os.

O filtro está sujo. Limpar ou substituir o filtro.

**Paragens de motores enquanto em uso:**

A voltagem pode ser inferior à sugerida. Verificar se a tensão está correcta.





## PRESSURE WASHER

READ ALL OF THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE BEFORE STARTING TO USE THE TOOL

### FEATURES AND TECHNICAL DATA

1800W pressure washer, with high pressure gun and spray lance, for easy, fast and clean work.

- 1800 W power.
- Nominal pressure: 80Bar, max. 140Bar.
- Nominal flow rate: 5.5L/min, max. 7L/min
- Voltage 220-240 V~50/60 Hz
- Max. supply pressure: 0.3 - 0.7 Mpa
- Max. temperature: 60°C
- Vibration value: (K=1.5 m/s<sup>2</sup>) ≤2.5m/s<sup>2</sup>
- Weight: 5.8 kg
- LpA (sound power) (K=3dB(A)): 90,3 dB
- LwA (sound power) (K=3dB(A)): 105 dB

### ATTENTION

This tool and its accessories are not toys, keep away from children and persons who do not know how to use it or may be injured. Read the warnings in this manual carefully to avoid possible risk of electric shock, fire or more serious injury. Keep this manual for future reference.

### IMPORTANT SAFETY TIPS

Do not point the high pressure nozzle at people or animals.  
Do not use alcohol or drugs while operating the machine.  
Do not operate the pressure washer while standing in water.  
Never touch the electrical plug with wet hands.  
Never allow electrical connections to touch water.  
Do not operate the pressure washer without the water connected.  
Never use hot water with this pressure washer.

### IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Do not allow children to operate the pressure washer and keep the area clear of people. Stay steady and maintain balance at all times do not stretch or stand on an unstable surface.  
The work area should have adequate drainage to reduce the possibility of a fall due to slippery surfaces.  
Follow the maintenance instructions specified in the manual.  
To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and away from water. Do not touch plug with wet hands.

### GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Intended for outdoor household use.  
Pressure washer may develop leaks due to wear and tear, abuse, etc. Do not use damaged cleaner.  
Do not use the pressure washer in areas near combustible materials, combustible fumes, or dust.  
Before starting the pressure washer in cold weather, check all parts of the equipment and make sure that ice has not formed. Do not store the unit in a location where the temperature drops below 0°C (32°F).  
**DO NOT MAKE ANY MODIFICATIONS TO ANY OF THE COMPONENTS!**  
Do not operate units with broken or missing parts, or without protective covers.  
Keep the high pressure hose connected to the pressure filter and spray gun while the system is pressurised.  
Disconnecting the hose while the unit is pressurised is dangerous and may cause injury. Do not leave the pressure washer unattended while it is on.  
Keep water stream away from electrical wiring as there is a risk of fatal electrical shock.

### SYMBOLS

Tool and manual labels may display symbols. These are important product information or instructions for use.



- ⚠ Indicates a potential personal injury hazard.
- ☐ Double insulated construction.
- ☔ Do not expose to rain or use in wet locations.
- 👁 Always wear safety goggles or safety glasses with side shields, and if necessary, a full face mask when operating this product.

Leaking hoses and fittings are also capable of causing injury. To reduce the risk of injury from kickback, hold the lance securely with both hands whenever the pressure washer is turned on. Failure to use in dry conditions and observe safe practices may result in electric shock. This cleaner is not intended to be connected to the mains water supply. Electrical products should not be disposed of with household waste, please recycle at appropriate facilities. Consult your local authority or distributor about recycling of the product.

### MAINTENANCE OF THE DOUBLE INSULATED APPLIANCE

In a double-insulated product, there are two insulation systems instead of grounding. Servicing a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should be performed only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to the parts they replace. A double-insulated product is marked with the words "DOUBLE INSULATED" or "DOUBLE INSULATED".

### USE OF EXTENSION CORDS

If you need an extension cord, use only those designed for outdoor use. Use only extension cords with an electrical rating not less than the rated wattage of the equipment. Examine the extension cord before use. Do not pull on the cord to disconnect it. Always disconnect from the plug. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord before disconnecting the product from the extension cord.

**WARNING** - To reduce the risk of electric shock, keep connections dry and off the ground. Do not touch the plug with wet hands. Do not use the appliance if the power cord or important parts of the appliance are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun. If an extension cord is used, the plug and socket must be of waterproof construction. **WARNING:** Unsuitable extension cords can be dangerous. Unplug the machine during cleaning or maintenance and also when replacing parts or converting the machine to another function.

### CORRECT USE OF THE CLEANER

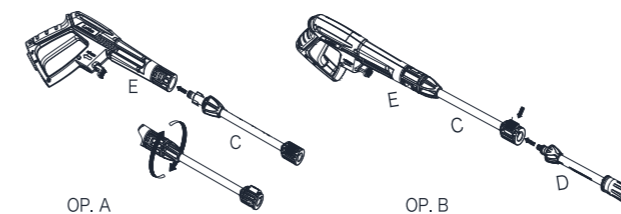
This unit is for cold water use only. Do not use hot water! Do not use higher pressure than recommended. Do not operate the pressure washer without a water supply, this may cause irreparable damage. Make sure the water supply is free of dirt, sand and corrosive chemicals. This may compromise the life of the pressure washer. The pressure washer can be used for a variety of applications, including washing cars, boats, patios, decks, garages, etc., where high pressure is required to remove dirt and debris. High pressure water can damage the work surface if not used correctly. Always test the sprayer in an open area first. NEVER move the unit by pulling on the high pressure hose. Use the handle provided on the top of the unit. Always hold the high pressure gun and wand with two hands. Keep one hand on the gun/trigger, while supporting the wand with the other hand. When using detergent, the pressure washer should only be operated at low pressure. Once the detergent has been applied, use the adjustable nozzle to spray the work area.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

NOTE: Only one accessory can be inserted into the gun at a time.

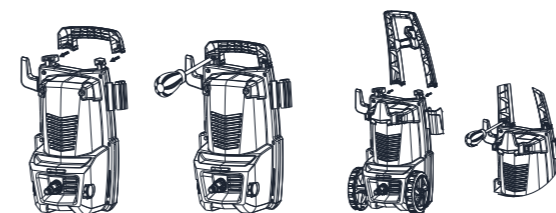
#### STEP 1

OP.A Insert the extension rod (C) or detergent nozzle into the gun (E). Push and turn the extension wand (C) clockwise on the gun (E) until it is tight and secure. OP.B Insert the adjustable spray or turbo nozzle (D) onto the extension rod (C), as a quick connect type, you only need to push it onto the extension rod (C) directly until it is tight and locked in place.



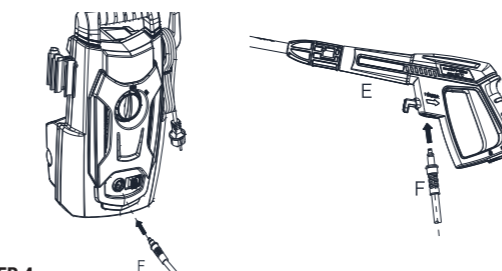
#### STEP 2

Fit and screw the fixings to the pressure washer.



#### STEP 3

Attach the high pressure hose (B) to the water outlet and gun (E). Insert and connect tightly to prevent leakage.



#### STEP 4

Attach the hose connector to the pressure washer. Before attaching the connector to the male fitting, remove the plastic cap from the male fitting. Once installed, connect the garden hose to the pressure washer connection and connect the garden hose to the faucet.

### OPERATING INSTRUCTIONS

After connecting the cleaner to the water supply, proceed as follows: Make sure that the ON/OFF switch is in the OFF position. Connect the garden hose to the inlet fitting. Insert the adjustable spray nozzle into the gun. Install the handle on the main body of the machine. Connect the high pressure hose to the high pressure outlet and to the gun. Open the water supply valve fully. Before turning the unit on, press the gun trigger to bleed any remaining air out of the pump and hose. Turn the ON/OFF switch to the ON position and pull the trigger. NOTE: The motor does not run continuously, only when the trigger is pulled.

### Automatic ON / OFF

The appliance only operates when the ON/OFF switch is in the ON position and the gun trigger is pulled. When the trigger is released, the engine will automatically switch off. Simply pull the trigger again to resume use of the cleaner. To stop using the pressure washer, release the trigger and turn the unit to the OFF position.

### Depressurize

It is very important to purge the gun before using the pressure washer. To do this, simply connect the garden hose to the cleaner and pull the trigger before turning on the power supply. This allows the trapped air inside to be removed before using the unit.

### Gun Safety System

This cleaner is equipped with a trigger safety lock. When the cleaner is not in use, use the safety lock to prevent accidental starting.

### Adjustable nozzle

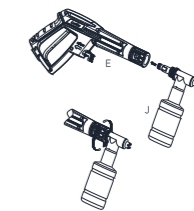
The adjustable nozzle will allow you to use any variety of spray patterns. When using the pressure washer to clean wood decks, siding, vehicles, etc., always start using the "fan" method and always maintain a minimum distance of 1 metre to avoid damaging the surface of the material you are cleaning.

### Detergent nozzle

The detergent nozzle allows you to apply liquid detergent to the work surface. Fill the container with detergent only, do not add water. The pressure washer will mix the water and detergent. When finished with the detergent, insert the adjustable spray nozzle, and remove the detergent with the high pressure spray.

### Using detergents

**STEP 1:** Detach the nozzle from the detergent container by turning it to the left.  
**STEP 2:** Fill the detergent tank using a funnel. Replace the two components by reinserting the nozzle again and turning clockwise.  
**STEP 3:** To apply the detergent to your work area, attach the detergent nozzle to the gun. Turn the pressure washer switch to the ON position. Pull the trigger to operate the unit. The pressure washer will mix the detergent with water.



**IMPORTANT:** do not use bleach or chlorine products or any other corrosive materials, including liquids containing solvents (oils, gas, etc.), tri-sodium phosphate products, ammonia or acid-based cleaners. These chemicals will damage the unit and cause damage to the surface to be cleaned. always read the packaging.

**STEP 4:** To clean the work area, remove the detergent nozzle and attach the adjustable nozzle to the gun. Use a high pressure spray over the work area to rinse it.

### Unblocking the lance

When the nozzle becomes clogged, the tip can be cleaned with a needle to get rid of deposits. For the adjustable nozzle, you can lubricate the nozzle neck (high pressure to low pressure) by using a non-water soluble grease.

### CLEANING TIPS

**Wood and vinyl decks:** Rinse the deck and surrounding area with clean water. If detergent is used, fill the detergent tank and apply to the area being cleaned at low pressure. For optimum results, reduce your work area to small sections and clean each section one at a time. Allow the detergent to rest on the surface for a few minutes and then rinse at high pressure. Do not let the DETERGENT DRY. Always wipe from left to right and top to bottom for best results. High pressure rinse by fan spraying keeping the tip of the spray nozzle at least 1 metre away from the cleaning surface.

